

★★★  
**TRISTAR**



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie



**500 W  
MX-4168**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.

- The appliance must be placed on a stable, level surface.

- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- Do not allow children to use the device without supervision.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.

- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact during emptying and cleaning the device, you can seriously injure.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.

### PARTS DESCRIPTION

- Lid with refill opening
- Speed selector
- Bowl
- Food pushers
- Base
- Detachable shaft
- Chopping blade
- Slicing and chopping disc (2 side function)
- Blender jug

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plaster from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Tablet 1
- Both attachments (chopping blade and slicing and chopping disc) could be used by all three speed settings.

NOTE: make sure you'll never exceed the maximum filling mark.  
The blades of the slicing and chopping disk and the blade chopping are very sharp, avoid physical contact, you can seriously injure.

### USE

#### Speed selector

- 1: for soft ingredients
- 2: for hard ingredients
- Pulse: short, fast chopping function for all kind of food

#### The chopper

- This food processor is equipped with 2 safety switches, make sure you have completed the following steps for a correct installation.
- Fit the detachable shaft onto the base.
- Screw the bowl over the detachable shaft on the device.
- NOTE: the bowl has to unlock the first safety switch. Keep the handle pointed to the front and turn the bowl anticlockwise until you hear a click and the handle is pointed to the right.
- Place the choppingblade in the bowl over the shaft.
- Put your ingredients into the bowl.
- Place the lid on the bowl.
- NOTE: the lid has to unlock the second safety switch. Make sure the extended lip on the lid turns into the handle of the bowl until you hear a click, the lid has to be turned anticlockwise.

#### Slicing and Shredding Function

- Place the detachable shaft on the base, then place the bowl over the shaft. Keep the handle pointed to the front and turn the bowl anticlockwise until you hear a click and the handle is pointed to the right.

- Fix the slicing/shredding knife to the detachable shaft: - knife upwards: slicing cut function - knife downwards: shredding function
- Put the cover on the bowl. Make sure the extended lip on the lid turns into the handle of the bowl until you hear a click, the lid has to be turned anticlockwise. Then put the plug to the electric socket, turn the switch to the desired level. Put in the food through the refill opening of the cover, and push the food down slowly by using the food pusher. Don't push the food with you fingers!

#### Blender

- Fit the sealing ring into the blade unit ensuring the seal is located correctly. Leaking will occur if the sealing ring is damaged or not fitted correctly.
- Screw the blender onto the blade unit.
- Put your ingredients into the blender and put the lid on the blender jug.
- Place the blender onto the device and turn it clockwise to lock. Please note that you will follow the marks on the jug and the base.
- NOTE: do never use the jug for hot (over 60 °C) or dry ingredients.
- TO unlock, just follow all the steps in the opposite direction.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- CAUTION:
- The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discoloured.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
- Allow the parts to dry thoroughly before reassembling the device.

#### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

#### Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.

- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.

- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

- LET OP:
- De onderdelen zijn niet vaatwasser bestendig. Indien de onderdelen worden blootgesteld aan hitte of bijtende reinigingsmiddelen, kunnen deze vervormd of verkleurd raken.

- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.

- Laat de onderdelen goed drogen, alvorens deze opnieuw op het apparaat te monteren.

- MILIEU
- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzameelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzameelpunt.

- Support
- U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

- FR Manuel d'instructions
- SÉCURITÉ
- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

- Deksel met gat
- Snelheidskeuzeschakelaar
- Kom
- Voedselduwers
- Basis
- Afneembare as
- Hakmes
- Snij- en raspschijf (2 kanten functie)
- Blender kan

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Tablet 1
- Beide accessoires (hakmes en snij- en raspschijf) kunnen worden gebruikt bij alle drie de snelheidsniveaus.
- OPMERKING: Zorg ervoor dat u nooit de maximumvulmarkering overschrijdt.
- De messen zijn zeer scherp, pas op met het schoonmaken. Voorkom ieder lichamenlijk contact met de messen, deze kunnen u ernstig verwonden.

### GEBRUIK

#### Snelheidskeuzeschakelaar

- 1: voor zachte ingrediënten
- 2: voor harde ingrediënten
- Puls: kort, hakfunctie voor verschillende soorten voedsel

#### De hakmolten

- Deze keukenmachine is voorzien van 2 veiligheidschakelaars. Wees er zeker van dat u de volgende stappen hebt uitgevoerd voor een correcte installatie.
- Plaats de verwijderbare schacht op de basis.
- Draai de kom op de verwijderbare schacht op het apparaat.
- OPMERKING: de kom dient de eerste veiligheidschakelaar te ontgrendelen. Houd de hendel naar voren gericht en draai de kom tegen de klok in totdat u een klik hoort en de hendel naar rechts wijst.
- Plaats het hakmes in de kom over de as.
- Plaats de ingrediënten in de kom.
- Plaats de deksel op de kom.
- OPMERKING: de deksel dient de tweede veiligheidschakelaar te ontgrendelen. Zorg ervoor dat het verlengde lipje van de deksel in de hendel van de kom wordt gedraaid, totdat u een klik hoort, de deksel dient tegen de klok ingedraaid te worden.

#### Snij –en Schaaffunctie

- Plaats de afneembare as op de basis, plaats vervolgens de kom over de as. Houd de hendel naar voren gericht en draai de kom tegen de klok in totdat u een klik hoort en de hendel naar rechts wijst.
- Bevestig het snij/schaafmes op de afneembare as: - mes naar boven: schaaffunctie - mes naar beneden: snijfunctie
- Plaats de cover op de kom. Zorg ervoor dat het verlengde lipje van de deksel in de hendel van de kom wordt gedraaid, totdat u een klik hoort, de deksel dient tegen de klok ingedraaid te worden. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact en gebruik de schakelaar om het gewenste niveau in te stellen. Stop de ingrediënten door de opening in de cover en druk het geleidelijk aan naar beneden met behulp van de voedselduwer. Doe dit nooit met uw vingers!

#### Blender

- Plaats de afdichtingsring in de meseenheid, en zorg ervoor dat de ring correct is gepositioneerd. Als de afdichtingsring niet correct gepositioneerd of beschadigd is, kan er lekken plaatsvinden.
- Schroef de blender op de blenderenheid.
- Plaats uw ingrediënten in de blender en plaats de deksel terug op de blenderkan.
- Plaats de blender op het apparaat. Draai de blender met de klok mee om deze te vergrendelen. Let bij deze stap goed op de aanduidingen op het de kan en de basis.
- OPMERKING: gebruik de kan niet voor warme (warmer dan 60 °C) of droge ingrediënten.
- Om te ontgrendelen, volg alle stappen in de tegenovergestelde richting.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- LET OP:
- De onderdelen zijn niet vaatwasser bestendig. Indien de onderdelen worden blootgesteld aan hitte of bijtende reinigingsmiddelen, kunnen deze vervormd of verkleurd raken.
- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.
- Laat de onderdelen goed drogen, alvorens deze opnieuw op het apparaat te monteren.

### MILIEU



- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzameelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzameelpunt.

#### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement

- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.

- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.

- NOTE : Les lames du hachoir sont très tranchantes. Évitez tout contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil. Vous pourriez vous blesser gravement.

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :

- coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail

- hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel

- environnements de type chambre d'hôtes

- fernes.

- DESCRIPTION DES PIÈCES

- Couvercle avec ouverture de remplissage
- Sélecteur de vitesse
- Bol
- Poussoirs
- Base
- Arbre amovible
- Lame de découpe
- Disque à émincer et hacher (double tranchant)
- Bol mixeur

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50/60Hz)
- Tablet 1
- Les deux accessoires (lame du hachoir et disque à émincer et hacher) peuvent être utilisés avec les trois réglages de vitesse.
- NOTE: ne dépassez jamais la marque de remplissage maximum.
- Les lames du disque râpe/éminceur et du couteau métallique sont extrêmement tranchantes, évitez tout contact physique avec elles sans quoi vous pourriez vous blesser gravement.

### UTILISATION

#### Sélecteur de vitesse

- 1 : pour les ingrédients mous
- 2 : pour les ingrédients durs
- Impulsion : fonction de hachage court et rapide pour toutes sortes d'ingrédients

#### Le hachoir

- Ce robot ménager est muni de 2 boutons de sécurité, veillez à compléter les étapes suivantes pour un montage correct.
- Fixez la tige amovible à l'appareil.
- Vissez le bol au-dessus de la tige amovible sur l'appareil.
- REMARQUE : le récipient doit débloquer la première protection. Pointer la poignée vers l'avant et tourner le récipient dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic et la poignée est vers la droite.
- Placez la lame du hachoir dans le récipient sur l'arbre.
- Mettez vos ingrédients dans le bol.
- Posez le couvercle sur le bol.
- NB : Le bol doit déverrouiller le deuxième bouton de sécurité. Veillez à ce que le bord dépassant du couvercle pivote dans la poignée du bol jusqu'au déclic.

#### Fonction d'éminceur et de broyeur

- Placer l'arbre amovible sur la base, puis mettre le récipient sur l'arbre. Pointer la poignée vers l'avant et tourner le récipient dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic et la poignée est vers la droite.
- Fixer la lame d'éminceur/broyeur sur l'arbre amovible - lame vers le haut : fonction d'éminceur - lame vers le bas : fonction de broyeur
- Placer le couvercle sur le récipient. Vérifier que le joint souple sur le couvercle rentre dans la poignée du récipient jusqu'à entendre un déclic, le couvercle doit être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ensuite, brancher la fiche d'alimentation sur le secteur, régler le

sélecteur au niveau voulu. Ajouter les ingrédients par l'ouverture de remplissage du couvercle, et pousser les ingrédients vers le bas avec le poussoir. Ne pas pousser les ingrédients avec les doigts !

#### Mixeur

- Fixez le joint d'étanchéité dans la partie de la lame en veillant à ce que le joint soit correctement positionné. Si le joint d'étanchéité est endommagé ou est incorrectement monté, cela fuira.
- Vissez le mixeur sur la partie de la lame.
- Mettez vos ingrédients dans le mixeur et mettez le couvercle
- Posez le mixeur sur l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller. Respectez les marques sur le bol et la base.
- NB : Ne jamais utiliser le bol pour des ingrédients chauds (au-delà de 60°C) ou secs.
- Pour débloquer, suivre la procédure dans l'ordre inverse.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à raser ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- ATTENTION :
- Les pièces ne vont pas au lave-vaisselle. En cas d'exposition à la chaleur ou des détergents caustiques, une déformation ou une décoloration est possible.
- Les composants qui ont touché les aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- Laissez bien sécher les éléments avant de remonter l'appareil.

### ENVIRONNEMENT



- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

#### Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.

- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.

- HINWEIS: Die Hackmesser sind sehr scharf; vermeiden Sie beim Entleeren und bei der Reinigung des Geräts einen Körperkontakt. Sie können sich ernsthaft verletzen!

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:



- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- In Frühstückspensionen.
- In Gutshäusern.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Deckel mit Nachfüllöffnung
- Geschwindigkeitswahlschalter
- Schüssel
- Stopfer
- Basis
- Abnehmbare Welle
- Schneidmesser
- Schneid- und Hackscheibe (2-seitige Funktion)
- Mixerkrug

**VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50/60Hz)
- Tabel 1
- Beide Zubehörteile (Hackmesser und Schneid- und Hackscheibe) können mit allen drei Geschwindigkeitseinstellungen benutzt werden.
- HINWEIS: Sicherstellen, dass die Marke für die maximale Füllmenge niemals überschritten wird.
- Die Klingen der Schneid- und Hackscheibe und des Schneidmessers sind sehr scharf. Berühren Sie diese nicht, da das zu schweren Verletzungen führen kann.

**VERWENDUNG**

**Geschwindigkeitswahlschalter**

- 1: für weiche Zutaten
- 2: für harte Zutaten
- Impuls: kurze, schnelle Hackfunktion für alle Arten von Nahrungsmitteln

**Der Hacker**

- Diese Küchenmaschine ist mit 2 Sicherheitsschaltern ausgestattet, stellen Sie sicher, dass Sie folgende Schritte für die richtige Installation befolgt haben.
- Befestigen Sie die abnehmbare Welle am Gerät.
- Schrauben Sie die Schüssel oberhalb der abnehmbaren Welle am Gerät fest.
- HINWEIS: die Schüssel muss den ersten Sicherheitsschalter entriegeln. Der Griff muss nach vorne zeigen und drehen Sie die Schüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis ein Klick hörbar ist und der Griff nach rechts zeigt.
- Platzieren Sie das Hackmesser in der Schüssel auf die Welle.
- Füllen Sie die Zutaten in die Schüssel ein.
- Legen Sie den Deckel auf die Schüssel.
- HINWEIS: die Schüssel muss den zweiten Sicherheitsschalter entriegeln. Stellen Sie sicher, dass der Schnabel am Deckel in den Griff der Schüssel gedreht wird, bis er mit einem hörbaren Klick einrastet.

**Schneide- und Zerkleinerungsfunktion**

- Die abnehmbare Welle auf der Basis platzieren, dann die Schüssel auf der Welle positionieren. Der Griff muss nach vorne zeigen und die Schüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein Klick hörbar ist und der Griff nach rechts zeigt.
- Das Schneide-/Zerkleinerungsmesser auf der abnehmbare Welle befestigen. -Messer aufwärts: Schneidefunktion - Messer abwärts: Zerkleinerungsfunktion
- Den Deckel auf die Schüssel legen. Sicherstellen, dass die verlängerte Lasche auf dem Deckel in die Schüssel gedreht ist, bis ein Klick hörbar ist, den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Dann den Stecker in die Steckdose stecken, den Schalter auf die gewünschte Stufe drehen. Die Nahrungsmittel durch die Einfüllöffnung am Deckel einfüllen und die Nahrungsmittel mit dem Speisenschieber nach unten drücken. Nicht mit den Fingern drücken!


**Mixer**

- Befestigen Sie den Dichtungsring an der Messereinheit, stellen Sie sicher, dass die Dichtung richtig platziert ist. Wenn der Dichtungsring beschädigt oder falsch befestigt wird, entsteht eine Leckage.
- Schrauben Sie den Mixer auf die Messereinheit.
- Füllen Sie die Zutaten in den Mixer ein und legen Sie den Deckel auf.
- Stellen Sie den Mixer auf das Gerät und drehen ihn zum Verriegeln im Uhrzeigersinn. Bitte achten Sie auf die Markierungen am Krug und an der Basis.
- HINWEIS: verwenden Sie das Gerät niemals für heiße (über 60°C) oder trockene Zutaten.
- Zum Entriegeln einfach alle Schritte in entgegengesetzter Richtung befolgen.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Täuschen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
- ACHTUNG:
  - Die Komponenten sind nicht spülmaschinenfest. Wenn Sie Hitze oder ätzenden Reinigungsmitteln ausgesetzt werden, können Sie sich verformen oder verfärben.
  - Komponenten, die mit Speisen in Berührung gekommen sind, können in Seifenwasser gereinigt werden.
  - Die Teile vor dem Wiederanbringen am Gerät gründlich trocknen lassen.

**UMWELT**

-  Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- **NOTA:** Las hojas de corte están muy afiladas; evite el contacto físico con ellas al vaciar y limpiar el dispositivo, podría herirse de gravedad.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- **NOTA:** Las hojas de corte están muy afiladas; evite el contacto físico con ellas al vaciar y limpiar el dispositivo, podría herirse de gravedad.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Tapa con apertura de llenado
- Selector de velocidad
- Bol
- Empuje de comida
- Base
- Eje extraíble
- Cuchilla para picar
- Disco de corte y picado (función de 2 caras)
- Jarra de batidora

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- Tabel 1

- Ambos accesorios (hoja de picado y disco de corte y picado) pueden ser usados en las tres posiciones de velocidad.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- Tabel 1

- Ambos accesorios (hoja de picado y disco de corte y picado) pueden ser usados en las tres posiciones de velocidad.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- Tabel 1

**USO**

**Selector de velocidad**

- 1: para ingredientes blandos
- 2: para ingredientes rígidos
- Pulso: función de picado breve y rápida para todo tipo de alimentos

**Picadora**

- Este procesador de alimentos está equipado con 2 interruptores de seguridad. Asegúrese de seguir los pasos a continuación para una instalación correcta.
- Coloque el eje extraíble en el dispositivo.
- Gire el bol sobre el eje extraíble del dispositivo.
- **NOTA:** el recipiente debe desbloquear el primer interruptor de seguridad. Mantenga el asa mirando adelante y gire el recipiente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta escuchar un chasquido y tener el asa mirando a la derecha.
- Ponga la hoja de picar en el recipiente, sobre el eje.
- Introduzca los ingredientes en la cubeta.
- Coloque la tapa en el bol.
- **NOTA:** la tapa tiene que desbloquear el segundo interruptor de seguridad. Asegúrese de que el borde extendido de la tapa gire en el asa de la cubeta hasta que oiga un clic; la tapa debe girarse en el sentido contrario a las agujas del reloj.

**Función de corte y triturado**

- Ponga el eje extraíble sobre la base y coloque el recipiente sobre el eje. Mantenga el asa hacia delante y gire el recipiente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta escuchar un chasquido y tener el asa mirando a la derecha.
- Coloque la hoja de corte/picado sobre el eje extraíble: - hoja arriba: función de corte - hoja abajo: función de triturado
- Ponga la tapa sobre el recipiente. Asegúrese de que el borde extendido de la tapa se ponga en el asa con un chasquido, para lo que debe girar la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj. Conecte el enchufe a la toma de corriente y ponga el interruptor en el nivel deseado. Ponga los alimentos por la apertura de llenado de la tapa, y empuje lentamente los alimentos con el émbolo. No empuje los alimentos con sus dedos.

**Batidora**

- Instale el anillo de sellado en la unidad de cuchilla garantizando que el sello esté bien colocado. Pueden producirse fugas si el anillo de sellado está dañado o no se instala correctamente.
- Gire la batidora sobre la unidad de cuchilla.
- Introduzca los ingredientes en la batidora y ponga la tapa.
- Ponga la batidora sobre el dispositivo y gírela en sentido de las agujas del reloj para encajarla. Observe y siga las marcas de la jarra y la base.
- **NOTA:** no use nunca la jarra para ingredientes calientes (más de 60°C)
- Para desbloquearla, siga los pasos en dirección opuesta.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- **PRECAUCIÓN:**
  - Los componentes no se pueden lavar en lavavajillas. Si se expone al calor o a detergentes cáusticos podrían deformarse o perder el color.
  - Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.
- Dejar que las piezas se sequen completamente antes de volver a montar el dispositivo.

**MEDIO AMBIENTE**



- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- **NOTA:** As lâminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico durante o esvaziamento e limpeza do dispositivo uma vez que se pode magoar com gravidade.

- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Por clientes de hotéis, moteís e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**

- Tampa com abertura para abastecimento
- Selector de velocidade
- Taça
- Impulsores de comida
- Base
- Eixo destacável
- Lâmina para cortar
- Disco para cortar e fatiar (2 funções laterais)
- Copo do misturador

**ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Tabel 1
- Ambos os acessórios (lâmina de corte e de fatiar e disco de corte) podem ser utilizados por todas as três definições.
- **NOTA:** certifique-se de que nunca excede a marca máxima de enchimento.
- As lâminas do disco cortante e da lâmina cortante são muito afiadas. Evite qualquer contacto físico, podem causar ferimentos graves.

**UTILIZAÇÃO**

**Selector de velocidade**

- 1: para ingredientes macios
- 2: para ingredientes duros
- Impulso: curto, função de corte rápido para todos os tipos de alimentos

**O cortador**

- Este preparador de alimentos está equipado com 2 interruptores de segurança, pelo que o clique-se de que executou os seguintes passos para uma instalação correcta.
- Encaixe o eixo destacável no dispositivo.
- Encaixe a taça sobre o eixo destacável no dispositivo.
- **NOTA:** a taça tem de desbloquear o primeiro interruptor de segurança. Mantenha o manípulo apontado para a parte anterior e rode a taça no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio até ouvir um clique e o manípulo ficar apontado para a direita.
- Coloque a lâmina de corte na taça sobre o eixo.
- Coloque os ingredientes na taça.
- Coloque a tampa na taça.
- **NOTA:** A tampa tem de desbloquear o segundo interruptor de segurança. Certifique-se de que a borda esticada no coador fica virada para o manípulo da taça até ouvir um clique.

**Função para Fatiar e Triturar**

- Coloque o eixo destacável na base e, em seguida, coloque a taça sobre o eixo. Mantenha o manípulo apontado para a parte anterior e rode a taça no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio até ouvir um clique e o manípulo ficar apontado para a direita.
- Fixe a faca para fatiar/triturar no eixo destacável: - faca para cima: função de corte às fatias - faca para baixo: função de trituração
- Coloque a tampa na taça. Certifique-se de que a borda esticada na tampa fica virada para o manípulo da taça até ouvir um clique, a tampa tem de ser rodada no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. Em seguida, coloque a ficha na tomada eléctrica e rode o interruptor para o nível pretendido. Coloque os alimentos através da abertura da tampa e empurre-os para baixo devagar utilizando o impulsor de alimentos. Não empurre os alimentos com os dedos!

**Misturador**

- Encaixe o anel de vedação na unidade de lâmina certificando-se de que a vedação fica corretamente posicionada. Se o anel de vedação estiver danificado ou se não estiver corretamente posicionado, ocorrerá fuga.
- Aperte o misturador na unidade da lâmina.
- Coloque os ingredientes no misturador e coloque a tampa.
- Coloque o misturador no dispositivo e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para trancar. Note que, irá seguir as marcas no copo e na base.
- **NOTA:** nunca utilize o jarro para ingredientes quentes (acima dos 60 °C) ou secos.
- Oara destrancar, siga todos os passos na direcção oposta.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- **ATENÇÃO:**
  - Os componentes não são adequados para limpeza na máquina de lavar loiça. Se forem expostos a calor ou produtos de limpeza cáusticos, os componentes poderão ficar deformados ou descoloridos.
  - Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Deixe as peças secarem totalmente antes de voltar a montar o dispositivo.

**AMBIENTE**



- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

## PL Instrukcje użytkowania

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwat urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączać urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- UWAGA: Ostrza tnące są bardzo ostre, unikać fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia — można się poważnie zranic.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
  - Przej klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem
  - Gospodarstwa rolne

**OPIS CZĘŚCI**

- Pokrywka z otworem do uzupełniania
- Przełącznik prędkości
- Misa
- Popychacz
- Podstawa
- Zdejmowany walek
- Ostrze rozdrabniające
- Dysk do krojenia na plastery i krojenia (funkcja dwustronna)
- Dzbanek miksera

**PEZRO PIWRSZE UŻYTKOWANIE**

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220V-240V 50/60Hz)

- Tabel 1
- Obie końcówki (ostrze do krojenia oraz dysk do krojenia na plastery i krojenia) mogą być używane ze wszystkimi tremi ustawieniami prędkości.
- Ostrza tarczy do krojenia i siekania oraz ostrze siekające są bardzo ostre; nie należy ich dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała.

**UŻYTKOWANIE**

**Przełącznik prędkości**

- 1: dla miękkich składników
- 2: dla twardych składków
- Puls: krótkie i szybkie krojenie dla wszystkich rodzajów jedzenia

**Krajnlcina**

- Malakser jest wyposażony w 2 przełączniki bezpieczeństwa; upewnij się, że wykonujesz poniższe kroki prawidłowej instalacji.
- Umocuj walek napędowy na urządzeniu.
- Nakręć pojemnik na walek napędowy urządzenia.
- Uwaga, pojemnik musi uwolnić pierwszy przełącznik bezpieczeństwa. Rączka pojemnika powinna być skierowana do przodu, następnie obróć pojemnik w lewo, aż usłyszysz kliknięcie, a rączka znajdzie się po prawej stronie.

- Umieść ostrze krojące w misce na wálku.
- Włóż składniki spożywcze do pojemnika.
- Nałóż pokrywkę na pojemniku malaksera.

- Uwaga, pokrywka musi uwolnić drugi przełącznik bezpieczeństwa. Upewnij się, że wysunięta część pokrywki jest zwrócona w kierunku rączki pojemnika oraz że usłyszysz kliknięcie.

**Funkcja krojenia na plasterki i rozdrabniania**

- Umieść zdejmowany walek na podstawie, następnie nałóż na niego miskę. Rączka pojemnika powinna być skierowana do przodu, następnie obróć pojemnik w lewo, aż usłyszysz kliknięcie, a rączka znajdzie się po prawej stronie.
- Przyłóż nóż krojący na plasterki/rozdrabniający na zdejmowanym wálku. - nóż skierowany do góry: funkcja krojenia na plasterki - nóż skierowany do dołu: funkcja rozdrabniania
- Nałóż pokrywkę na pojemniku malaksera. Upewnij się, że wysunięta część pokrywki jest zwrócona w kierunku rączki pojemnika oraz że usłyszysz kliknięcie po przekroczeniu jej w lewo. Włóż wtyczkę do kontaktu, przekręć pokrętkę na żądany poziom. Włóż jedzenie przez otwór w pokrywce i popchnij go powoli w dół używając do tego celu popychacza do jedzenia. Nie popychaj jedzenia palcami!

**Mikser**

- Umieść pierścień uszczelniający na część z ostrzami, upewniając się, że uszczelka leży prawidłowo. Jeśli pierścień uszczelniający jest uszkodzony lub nie jest założony prawidłowo, urządzenie będzie przeciekać.
- Nakręć mikser na część z ostrzami.
- Włóż składniki spożywcze do miksera i przykręć pokrywką.
- Umieść mikser na urządzeniu i obróć zgodnie ze wskazówkami zegara, aby go założyć.
- Dopuszaj do siebie symbole na dzbanku i na podstawie.
- UWAGA: nigdy nie używaj dzbanka do obróbki gorących (powyżej 60 °C) lub suchych składników.
- Aby odblokować powtórz wszystkie kroki w odwrotnej kolejności.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Podczas mycia zawsze należy wyciągać wtyczkę z gniazdka.
- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym cieczy. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce lub naczyń.
- **PRZESTROGA**
  - Elementy wyposażenia nie nadają się do mycia w zmywarce do mycia naczyń. Wystawione na ciepło lub działanie żrących środków czyszczących, elementy te mogą ulec deformacji lub odbarwieniu.
  - Elementy stykające się bezpośrednio z żywnością można myć w wodzie z dodatkiem mydła.
- Przed ponownym złożeniem urządzenia należy umożliwić jego częściom dokładnie ich wyschnięcie.

**ŚRODOWISKO**



- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przet



★★★  
**TRISTAR**



EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

PT| Manual de utilizador

IT| Manuele utente

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

SK| Návod na použitie



**500 W**  
**MX-4168**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- **NOTA:** Le lame per tritare sono molto affilate; evitare il contatto fisico durante lo svuotamento e la pulizia dell'apparecchio, onde evitare di ferirsi gravemente.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.


#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220V-240V 50/60Hz)
- **Tabel 1**
  - Entrambi gli accessori (lama e disco per affettare e tagliare) possono essere utilizzati con tutte e tre le impostazioni di velocità.
- **NOTA:** accertarsi di non superare mai il segno di riempimento massimo.
- Le lame del disco di taglio e sminuzzatura e lo sminuzzatore della lama sono molto affilate; non toccarle per evitare serie lesioni.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfilare sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.
- **ATTENZIONE:**
  - I componenti non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie. Se esposti a calore o detergenti aggressivi potrebbero deformarsi o scolorire.
  - I componenti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere puliti in acqua e sapone.
  - Lasciar asciugare le parti completamente prima di rimassemblare il dispositivo.

#### AMBIENTE

-  Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

#### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).

## SV Instruktionshandbok

#### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.

- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obehakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- **OBS:** Hackknivarna är mycket vassa. Undvik fysisk kontakt när du tömmer eller rengör apparaten, annars riskerar du allvarliga skador.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Av gäster på hotell, hotell och andra liknande boendemiljöer.
  - 'Bed and breakfast' och liknande boendemiljöer.
  - Bondgårdar.

#### BESKRIVNING AV DELAR

1. Lock med påfyllningsöppning
2. Hastighetsreglage
3. Skål
4. Matningsstav
5. Bas
6. Löstagbart skaft
7. Hackkniv
8. Skivnings-och hackningsskiva (2-sidesfunktion)
9. Mixerbehållare

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammräsa. Använd aldrig slipande produkter.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)
- **Tabel 1**
  - Båda tillbehören (hackningskniven och skivnings- och hackningsskivan) kan användas vid samtliga tre hastighetsinställningar.
- **OBS:** se till att du aldrig överstiger det högsta fyllnadsmärket.
- Skärladden på hack- och skärskivan och hackskivan är mycket vassa, undvik att röra vid dem, kan orsaka allvarlig skada.

#### ANVÄNDNING

##### Hastighetsreglage

- 1: för mjuka ingredienser
- 2: för hårda ingredienser
- Puls: kort, snabb hackningsfunktion för alla typer av livsmedel

##### Hackaren

- Denna matberedare är utrustad med 2 säkerhetsspärrar, se till att du har slutfört följande steg för korrekt installation.
- Montera den löstagbara axeln på apparaten.
- Skruva fast skålen över den löstagbara axeln på apparaten.
- Placera hackningskniven i skålen över axeln.
- Lägg i dina ingredienser i skålen.
- Sätt fast locket på skålen.
- **OBS:** Locket måste läsa upp den andra säkerhetsspärren. Se till att den förslängda kanten på locket skjuts in i handtaget på skålen tills du hör ett klick.

##### Skivnings- och strimlingsfunktion

- Placera den löstagbara axeln på plattan, placera sedan skålen över axeln. Håll handtaget pekande framåt och vrid skålen moturs tills du hör ett klick och handtaget är riktat åt höger.
- Fast skivnings-/strimlingskniven på den löstagbara axeln: - kniv uppåt: skivningsfunktion - kniv nedåt: strimlingsfunktion
- Sätt på locket på skålen. Se till att den utdragna fliken på locket vrids in i handtaget på skålen tills du hör ett klick, locket måste vridas moturs. Anslut sedan kontakten till eluttaget, vrid omkopplaren till önskad nivå. Lägg i maten genom påfyllningsöppningen i locket, och tryck ner maten långsamt genom att använda livsmedelsmataren. Tryck inte ner maten med dina fingrar!

#### Mixer

- Montera tättningsringen på knivenheten och se till att tätningen är placerad korrekt. Om tättningsringen är skadad eller felaktigt monterad kommer mixern att läcka.
- Skruva fast mixern på knivenheten.
- Lägg i dina ingredienser i mixern och sätt på locket.
- Placera mixern på enheten och vrid den medurs för att låsa. Observera att du kommer att följa markeringarna på behållaren och basen.
- **OBS:** Använd aldrig skålen till heta (över 60 °C) eller torra ingredienser.
- För att låsa upp, följ bara alla steg i motsatt riktning.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Ta alltid ut kontakten ur vägguttaget när enheten rengörs.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- **VARNING:**
  - Komponenterna är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin. Om de utsätts för värme eller frätande rengöringsmedel kan de få fel form eller bli missfärgas.
- Delar som har kommit i kontakt med matvaror kan rengöras med vatten och diskmedel.
- Låt delarna torka ordentligt innan du monterar ihop apparaten igen.

#### OMGIVNING

-  Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## CS Návod k použití

#### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za převodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypnete ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- **POZNÁMKA:** Krájecí nože jsou velmi ostré. Vyhýnejte se při vyprazdňování a čištění přístroje fyzickému kontaktu s nimi, abyste se vážně nezranili.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech
  - Na statcích a farmách

#### POPS SOUČÁSTÍ

1. Poklice s otvorem pro doplňování
2. Volič rychlosti
3. Mísa
4. Tlačítka na potraviny
5. Základna
6. Odpojitelná hřídel
6. Sekací nůž
8. Kotouč pro krájení na plátky a sekání (2-stranná funkce)
9. Nádoba mixéru

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče kontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220V-240V 50/60Hz)
- **Tabel 1**
  - Oba nástavce (sekací čepel i kotouč pro krájení na plátky a sekání) lze použít při všech třech nastaveních rychlosti.
- **POZNÁMKA:** dejte pozor, abyste nikdy nepřekročili značku maximálního naplnění.
- Nože krájecího a strouhacího kolečka a sekací nůž jsou velmi ostré, předejděte fyzickému kontaktu, mohli byste se vážně poranit.

#### POUŽITÍ

##### Volíč rychlosti

- 1: pro měkké ingredience
- 2: pro tvrdé ingredience
- Puls: funkce krátkého rychlého sekání pro všechny druhy potravin

##### Sekáček

- Tento robot je vybaven dvěma bezpečnostními spínači, proto zajistěte, abyste správně provedli následující kroky instalace.
- Vložte odnímatelnou hřídel do přístroje.
- Připevňte na hřídel mísu.
- Umístěte čepel sekáčku do mísy na podstavci.
- Do mísy vložte ingredience.
- Na mísu položte víko.
- **POZNÁMKA:** víko musí zavčasnout druhý bezpečnostní spínač.
- Zajistěte, aby protažený jazyček na situ zavčkl do rukojeti mísy, dokud neuslyšíte kliknutí.

##### Funkce krájení na plátky a krájení na kousky

- Umístěte odpojitelnou hřídel na základnu a pak nasadte nádobu na hřídel. Nastavte rukojet tak, aby mířila dopředu, a otáčejte nádobou proti směru hodinových ručiček, až uslyšíte klapnutí, a rukojet bude mířit doprava.
- Na odpojitelnou hřídel připevňte nůž pro krájení plátků/kousků: - nůž nahoru: funkce krájení na plátky - nůž dolů: funkce krájení na kousky
- Na nádobu nasadte kryt. Přesvědčte se, zda výstupek na víku zajede do rukojeti nádoby a uslyšíte klapnutí. Víko je nutno otáčet proti směru hodinových ručiček. Pak zapojte zástrčku do zásuvky a otočte spínačem na požadovanou úroveň. Do otvoru ve víku vložte potraviny a pomalu je proláčejte dolů pomocí pěchovače. Neprotlačujte potraviny rukama!


#### Mixér

- Na jednotku nožů upevněte těsnici kroužek a zajistěte, aby správně seděl. Pokud není správně upevněn nebo byl poškozen, dojde k protékání.
- Na jednotku připevňte mixér.
- Do mísy vložte ingredience a přikryjte víkem.
- Umístěte mixér na zařízení a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, až zaklapne. Dbejte prosím na to, abyste sledovali značky na nádobě i základně.
- **POZNÁMKA:** nikdy nepoužívejte nádobu pro horké (nad 60 °C) nebo suché ingredience.
- Pro uvolnění postupujte podle těchto kroků opačně.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Při čištění přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič vyčistěte vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozejí spotřebič.
- Zařízení nikdy neponožujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- **POZOR:**
  - Součástí nejsou vhodné do myčky nádobí. Když jsou vystaveny teplu či leptavým čistícím, mohou ztratit tvar a barvu.
- Součástí přicházející do kontaktu s potravinami lze čistit v mýdlové vodě.
- Před smontováním přístroje ponechte součásti oschnout.

#### PROSTŘEDÍ

-  Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklační použítých domácích spotřebičů významně přispěje k ochraně životního prostředí. Na informace ztahuující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiej deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržiavať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- **POZNÁMKA:** Čepele a nože na krájanie a sekanie sú veľmi ostré, vyhnite sa fyzickému kontaktu počas vyprazdňovania a čistenia spotřebiča, môžete sa vážne zraniť.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
  - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
  - smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
  - v turistických ubytovniach
  - na farmách

#### POPIS KOMPONENTOV

1. Veko s plniacim otvorom
2. Regulator rýchlosti
3. Miska
4. Tlačný nadstavec
5. Podstavec
6. Odoberateľná násada
7. Sekací nôž
8. Krájací a sekací kotúč (obojstranná funkcia)
9. Pohár mixéra

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vracky.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlnkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220V-240V 50/60Hz)
- **Taľbuka 1**
  - Obe príslušenstva (sekací nôž a krájací a sekací kotúč) môžu byť použité pri všetkých troch nastaveniach rýchlosti.
- **POZNÁMKA:** Ubezpečte sa, že nikdy neprekročíte značku maximálne naplnenia.
- Nože rezacieho a sekacieho kotúča a kovový nôž sú veľmi ostré, vyhýbajte sa fyzickému kontaktu, aby sa predišlo vážnym poraneniam.

#### POUŽÍVANIE

##### Regulátor rýchlosti

- 1. na mäkké potraviny
- 2: na tvrdé potraviny
- **Nárazový (impulzný):** funkcia krátkeho, rýchleho sekania na všetky druhy potravín

##### Sekáč

- Tento kuchynský robot je vybavený 2 bezpečnostnými spínačmi, dbajte na to, aby ste dodržali nasledujúci postup a zaručili správnu inštaláciu.
- Vybaterateľn hriadeľ zasunúte na zariadenie.
- Nádobu zaskrutkujte na vybaterateľn hriadeľ na zariadenie.
- **POZNÁMKA:** Nádoba musí najprv odistiť bezpečnostný vypínač. Rukovať nechajte nasmerovanú dopredu a nádobu otočte proti zmyslu hodinových ručičiek, pokiaľ nebudete počuť kliknutie a rukovať nesmeruje doprava.
- Sekací kotúč vložte cez násadu do nádoby.
- Potraviny vložte do nádoby.
- Veko založte na nádobu.
- **POZNÁMKA:** Veko musí odistiť druhý bezpečnostný spínač. Dbajte na to, aby predĺžená časť veka otočila k rukoväti nádoby (musíte počuť cvaknutie).

##### Funkcia krájania a sekania

- Odoberateľnú násadu umiestnite na podstavec, potom cez násadu nasadte nádobu. Rukovať nechajte smerovať dopredu a nádobu otočte proti zmyslu hodinových ručičiek, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie a rukovať smeruje doprava.
- **Krájací/sekací nôž** upevnite k odoberateľnej násade: - nôž nahor: funkcia krájania - nôž nadol: funkcia sekania/drvenia
- Na nádobu nasadte veko. Ubezpečte sa, že predĺžená časť na veku sa otočí do rukoväte nádoby, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie, veko je potrebné otočiť proti zmyslu hodinových ručičiek. Potom zastrčte zástrčku do elektrickej zásuvky a otočte vypínač na požadovanú úroveň. Potraviny vkládajte cez plniaci otvor na kryte a pomaly ich tlačte pomocou tlačných nadstavcov. Potraviny netlačte prstami!

#### Mixér

- Tesniaci kružok založte na zostavu nožov, pričom dbajte na to, aby bolo tesnenie správne umiestnené. V prípade, že je tesnenie poškodené alebo nesprávne založené, dôjde k úniku.
- Mixér zaskrutkujte na zostavu nožov.
- Potraviny vložte do mixéra a založte veko.
- Mixér umiestnite na spotřebič a pre zaistenie ho otočte v zmysle hodinových ručičiek. Dbajte na to, aby ste sa riadili značkami na pohári a podstavci.
- **POZNÁMKA:** Do nádoby nikdy nedávajte horúce potraviny (teplota nad 60 °C) ani suché potraviny.
- Pre odistenie postupujte podľa krokov v obrátenom poradí.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenia vždy najprv vytiahnite zástrčku zo siete.
- Spotřebič očistite vlnkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky nadu.
- **VÝSTRAHA:**
  - Súčasť a komponenty nie sú vhodné na čistenie v umývačke riadu. Ak sú vystavené žiaru a ohrevu alebo leptavým čistiacim prostriedkom, môžu sa zdeformovať alebo pokrivit alebo zmeniť farbu.
- Súčasť a komponenty, ktoré prišli do kontaktu s jedlom a potravinami sa dajú vyčistiť v mýdlovej vode.
- Nechajte súčasti a komponenty poriadne vysušiť predtým, ako ich znova budete montovať a skladat do zariadenia.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiu použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!